

Germany-Mittweida: Storage media

OJ S 186/2022 27/09/2022

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Hochschule Mittweida

Postal address: Technikumplatz 17

Town: Mittweida

NUTS code: DED43 Mittelsachsen

Postal code: 09648

Country: Germany

Contact person: Sachgebiet Beschaffung

E-mail: [ausschreibung@hs-mittweida.de](mailto:ausschreibung@hs-mittweida.de)

Telephone: +49 3727581239

Fax: +49 37275821239

**Internet address(es):**

Main address: [www.hs-mittweida.de](http://www.hs-mittweida.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2640248/zustellweg-auswaehlen>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.evergabe.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Education

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zentrales Speicher- und Backupsystem

Reference number: EU-AS-02/22

**II.1.2. Main CPV code**

30234000 Storage media

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Die Hochschule Mittweida beabsichtigt, ein zentrales und hochverfügbares Speicher- und Backupsystem zu beschaffen.

Das Speichersystem ist für die Bereitstellung der Shares für die Home- und Arbeitsbereiche, des Speichers für die Virtualisierungsumgebung sowie für Datenbanken und Archive vorgesehen. Entsprechende Anforderungen werden an Performance, Verfügbarkeit und Redundanz gestellt. Die Sicherung der Datenbestände soll mit einer einfach zu integrierenden Lösung erfolgen. Der Betrieb beider Systeme muss durch eine entsprechende Wartungsvereinbarung abgesichert werden.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DED43 Mittelsachsen

Main site or place of performance: Mittweida, DE

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die Hochschule Mittweida beabsichtigt, ein zentrales und hochverfügbares Speicher- und Backupsystem zu beschaffen.

Das Speichersystem ist für die Bereitstellung der Shares für die Home- und Arbeitsbereiche, des Speichers für die Virtualisierungsumgebung sowie für Datenbanken und Archive vorgesehen. Entsprechende Anforderungen werden an Performance, Verfügbarkeit und Redundanz gestellt. Die Sicherung der Datenbestände soll mit einer einfach zu integrierenden Lösung erfolgen.

Der zu erbringende Liefer- und Leistungsumfang beinhaltet die Anlieferung, Installation, Produktivsetzung und die Absicherung des Betriebs des Speicher- und Backupsystems durch entsprechende Wartung über 60 Monate ab dem Tag der Produktivsetzung.

Die Aufnahme des Produktivbetriebs für die beiden ausgeschriebenen Systeme ist zum 31.12.2022 vorgesehen. Sollte sich eine Aufnahme des Produktivbetriebs für das Gesamtsystem aufgrund der aktuellen Liefersituation auf einen Zeitpunkt nach dem 31.12.2022 verzögern, so hat der Auftragnehmer ab dem 01.01.2023 bis zur Produktivsetzung der beiden ausgeschriebenen Systeme vollumfänglich die Wartung des bestehenden NetApp Metroclusters und des Backupsystems FAS2554 zu den definierten Bedingungen zu erbringen. Die ihm hierfür entstehenden Kosten hat der Bieter in seinen Angebotspreis einzukalkulieren.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Die Aufnahme des Produktivbetriebs für die beiden ausgeschriebenen Systeme ist zum 31.12.2022 vorgesehen. Sollte sich eine Aufnahme des Produktivbetriebs für das Gesamtsystem aufgrund der aktuellen Liefersituation auf einen Zeitpunkt nach dem 31.12.2022 verzögern, so hat der Auftragnehmer ab dem 01.01.2023 bis zur Produktivsetzung der beiden ausgeschriebenen Systeme vollumfänglich die Wartung des bestehenden NetApp Metroclusters und des Backupsystems FAS2554 zu den definierten Bedingungen zu erbringen. Die ihm hierfür entstehenden Kosten hat der Bieter in seinen Angebotspreis einzukalkulieren.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Bieter müssen die erlaubte Berufsausübung entweder durch die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder auf andere Weise nachweisen, sofern ihr Beruf nach den Rechtsvorschriften des Staates, in dem sie niedergelassen sind, einer Erlaubnispflicht unterliegt.

Als Nachweis muss dem Angebot ein Handelsregistrauszug oder eines vergleichbaren Registers des Herkunftslandes beigelegt werden.

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

entfällt

Minimum level(s) of standards possibly required:

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Der Bieter muss durch geeignete Zertifikate oder vergleichbare Urkunden nachweisen, dass er vom Hersteller autorisiert wurde, die Installation und Inbetriebnahme des angebotenen Systems durchzuführen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

a) Zum Nachweis, dass keine Ausschlussgründe vorliegen, ist von jedem Bieter die Eigenerklärung nach §§ 123 und 124 GWB gemäß Vordruck (Anlage 5) und die Eigenerklärung nach Mindestlohngesetz (MiLoG), Arbeitnehmer-Entsendegesetz (AEntG),

Aufenthaltsgesetz (AufenthG) sowie Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz (SchwarzArbG) gemäß Vordruck (Anlage 5) abzugeben (bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied vorzulegen).

b) Zum Nachweis, dass keine Sanktionstatbestände vorliegen, ist von jedem Bieter die Eigenerklärung nach Artikel 5k der VERORDNUNG (EU) 2022/576 DES RATES DER EU zum 5. Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriff Russlands auf die Ukraine abzugeben (bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied vorzulegen).

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 27/10/2022 Local time: 14:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/11/2022

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 27/10/2022 Local time: 14:05

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: PF 10 13 64

Town: Leipzig

Postal code: 04013

Country: Germany  
E-mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)  
Telephone: +49 341977-3800  
Fax: +49 341977-1049

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

§ 160 GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen): (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/09/2022